

---

# CAPÍTULO 4:

## PERSPECTIVA E HISTORIAL DEL CUMPLIMIENTO

---

## Capítulo 4: Perspectiva e Historial del Cumplimiento

### Introducción

Este capítulo describe la historia de cumplimiento y el enfoque general del cumplimiento por el South Coast Air Quality Management District (South Coast AQMD) y la Junta de Recursos de Aire de California (CARB). Además, el Plan Comunitario de Reducción de Emisiones (CERP) incluyen acciones de cumplimiento enfocadas, que se describen en el Capítulo 5. Tanto CARB como South Coast AQMD regulan y exigen el cumplimiento de las leyes de contaminación del aire y tienen la autoridad para realizar inspecciones de fuentes de contaminación del aire, y emitir infracciones que pueden llevar a penalizaciones.<sup>1</sup>

### Capítulo 4 Puntos destacados

- Desde el 2018 hasta el 2021, en el área del Sur de Los Ángeles (SLA), CARB realizó más de 300 inspecciones y atendió aproximadamente 60 quejas; y South Coast AQMD realizó aproximadamente 765 inspecciones y respondió a aproximadamente 3,034 quejas.
- Tanto CARB como South Coast AQMD han diseñado sus programas para atender más eficazmente las fuentes dentro de sus jurisdicciones respectivas.
- El enfoque de exigencia de cumplimiento para SLA usa estructuras de programa especializadas, esfuerzos de alcance en la comunidad, el uso de tecnología y asociaciones entre agencias que pueden llegar a un mayor cumplimiento y reducciones futuras de emisión.

Una fuente de contaminación del aire puede ser una pieza específica de equipo o un proceso, negocio o agencia gubernamental, o cualquier otra entidad que cree contaminación del aire. CARB es principalmente responsable de cumplimiento de camiones, autobuses y otras fuentes móviles, mientras que South Coast AQMD es principalmente responsable del cumplimiento relacionado con las fuentes estacionarias (p. ej., instalaciones).<sup>2</sup> Además, South Coast AQMD tiene jurisdicción sobre las fuentes indirectas, que son ubicaciones fijas que atraen fuentes móviles tales como un centro comercial, bodega o puerto.

<sup>1</sup> Se proporcionará más información sobre penalizaciones en el Apéndice 4 sobre Cumplimiento.

<sup>2</sup> En algunos casos, CARB puede tener acuerdos que den a los distritos locales de aire autoridad delegada para hacer cumplir una regla particular de CARB. Por ejemplo, South Coast AQMD tiene un acuerdo con CARB para ser capaz de hacer cumplir los estándares de gas de efecto invernadero de CARB.

**Tabla 4-1: Resumen de actividades de cumplimiento de South Coast AQMD por Inquietud comunitaria desde 2018 hasta 2021<sup>3</sup>**

Inquietud de la comunidad	# de instalaciones	# de inspecciones <sup>4</sup>	# de quejas <sup>5</sup>	# de avisos de infracción (Notices of Violation, NOV)	# de avisos de cumplimiento (Notices to Comply, NC)
<b>Petróleo y gas</b>	19	41	80	13	11
<b>Fuentes móviles (camiones mantenidos en marcha)</b>	N/D	0	17	0	0
<b>Industrial general<sup>6</sup></b>	353	413	50	153	168
<b>Talleres de hojalatería y pintura</b>	89	57	8	12	68
<b>Metales</b>	69	197	3	26	65

El South Coast AQMD hace cumplir la regla de camiones de CARB para no mantenerse en marcha. La **Tabla 4-1** describe las actividades de cumplimiento de South Coast AQMD en SLA. Para fuentes móviles, el enfoque de los esfuerzos de South Coast AQMD dentro de SLA ha sido para responder a las quejas de motores mantenidos en marcha. Aunque South Coast AQMD no ha recibido un número significativo de quejas por camiones con motores mantenidos en marcha en SLA, se recibieron 17 quejas entre el 2018 y el 2021. Aunque el cumplimiento con las reglas de los motores mantenidos en marcha tiende a ser alto, todos los Comités Directivos de la Comunidad (CSC) de South Coast AQMD en el programa AB 617 identifican consistentemente los camiones con motores mantenidos en marcha como una preocupación de la fuente de la contaminación del aire dentro de su comunidad. Por lo tanto, el South Coast AQMD está comprometido a aumentar los esfuerzos de cumplimiento de camiones con motores mantenidos en marcha dentro de estas comunidades. Con el objeto de identificar ubicaciones de preocupación de motores mantenidos en marcha, el CSC puede ayudar compartiendo esas ubicaciones con South Coast AQMD por vía telefónica en 1-800-CUT-SMOG y ayudando tanto a South Coast AQMD

<sup>3</sup> Para los propósitos de este capítulo, el marco de tiempo de “2018 a 2021” incluye desde el 1 de enero de 2018 hasta el 31 de diciembre de 2021.

<sup>4</sup> Estas incluyen las inspecciones iniciadas por el personal y la supervisión, pero no respuestas a las notificaciones o quejas de las instalaciones.

<sup>5</sup> Quejas en las que la fuente fue confirmada como una inquietud de la comunidad.

<sup>6</sup> Incluye inspecciones en instalaciones químicas, de tintorería, estaciones gasolineras, manufactura, otras instalaciones industriales, y de servicios públicos.

como a CARB con vinculación con la comunidad sobre las reglas de motores mantenidos en marcha de CARB.

### Quejas

Las inquietudes de contaminación del aire recibidas directamente de los miembros de la comunidad mediante quejas del público son una fuente muy importante de información para South Coast AQMD. Todas las quejas son asignadas a un inspector para investigación, son prioridad para temas actuales que están impactando al público. La **Tabla 4-2** proporciona un resumen de las quejas recibidas dentro de SLA y las comunidades aledañas.

**Tabla 4-2: Resumen de las quejas recibidas dentro de SLA y la comunidad que la rodea<sup>7</sup> desde el 2018 hasta el 2021**

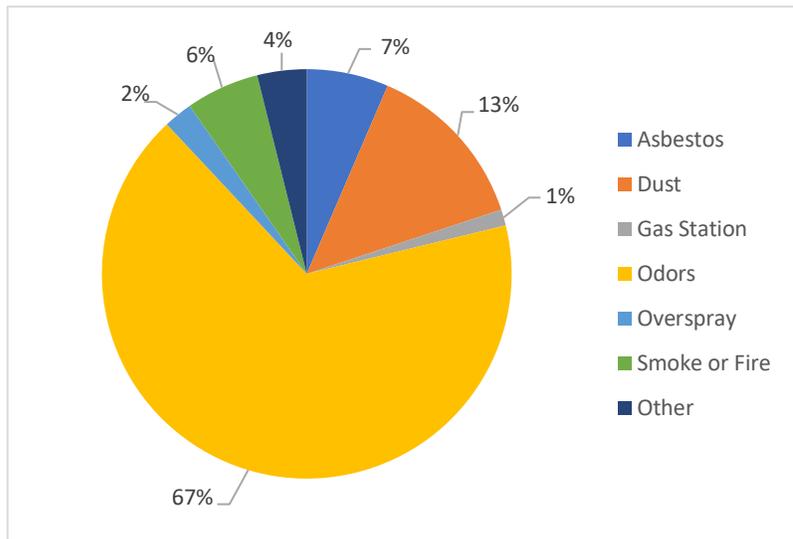
Tipo de queja	Número	Se emitió aviso de infracción	Se emitió aviso de cumplimiento	Se remitió a otra agencia	No se tomó acción de cumplimiento <sup>8</sup>
Asbesto	229	7	49	4	169
Polvo	477	28	32	5	412
Estación gasolinera	45	0	2	7	36
Olores	2369	284	27	12	2046
Sobrepersión	81	1	6	4	70
Humo o fuego	205	15	4	1	185
Otro	138	9	6	7	116
<b>Total</b>	<b>3544</b>	<b>344</b>	<b>126</b>	<b>40</b>	<b>3034</b>

<sup>7</sup>La información de quejas está basada en los siguientes códigos postales: 90003, 90037, 90059, 90061, 90062, 90222, 90011, 90262, 90007, 90008, 90018, 90089, 90044, 90016, 90305, 90047, 90221, 90002, 90043, 90220, 90015, 90001, 90248, 90056, 90021, 90303, 90247, 90230 y 90058.

<sup>8</sup>“No se tomó acción de exigencia de cumplimiento” significa que la investigación de la queja se concluyó, pero no resultó en la emisión de un aviso de infracción o alguna otra acción formal de acciones de exigencia de cumplimiento. Por ejemplo, una presunta fuente de contaminación del aire puede estar operando en cumplimiento en el momento de la inspección o el evento subyacente de la queja ya no está ocurriendo.

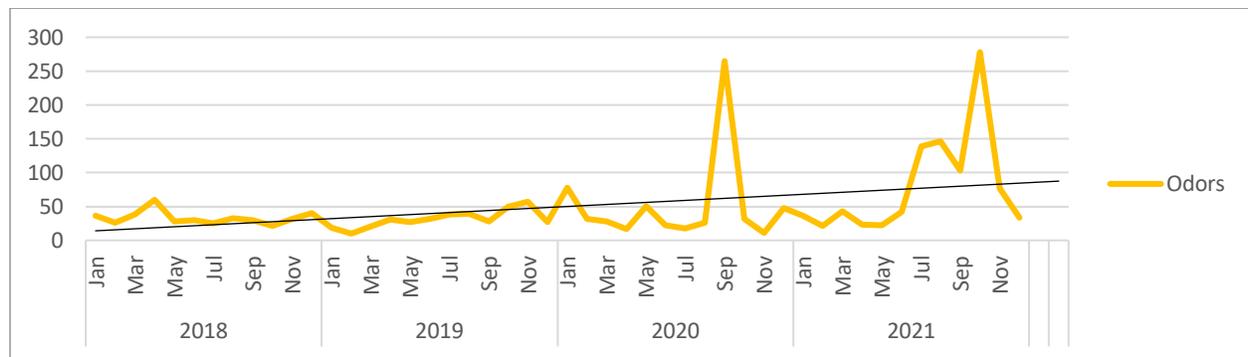
El tipo más común de quejas, como indica la **Figura 4-1**, son quejas por el olor. Debido a la naturaleza fugaz de los olores, los inspectores no siempre pueden ser capaces de verificar un olor o detectar una fuente; y aunque esta puede ser una frustración para miembros de la comunidad, el personal insta a los miembros de la comunidad a reportar una queja cada vez que ocurra. Esto fortalece la investigación y aumenta la probabilidad de que finalmente se identifique una fuente.

**Figura 4-1: Desglose de las quejas de SLA recibidas de 2018 al 2021**



Las quejas sobre olores han tenido tendencia hacia arriba en los últimos años, potencialmente debido a los mayores esfuerzos de alcance por South Coast AQMD y el aumento de concientización por los miembros de la comunidad. Sin embargo, como indica la **Figura 4-2**, los totales de cumplimiento son muchas veces impactados por eventos de mucho olor tales como el derrame de mercaptano (un odorante usado en gas natural) que ocurrió en Gardena en septiembre del 2020<sup>9</sup> y el evento odorífico de Dominguez Channel en octubre del 2021.<sup>10</sup>

**Figura 4-2: Quejas sobre olor por mes dentro de SLA**



<sup>9</sup> Para obtener más información sobre la investigación de South Coast AQMD visite <https://www.aqmd.gov/docs/default-source/news-archive/2020/NOVs-for-chemical-spill-compton-sept11-2020.pdf>.

<sup>10</sup> Para obtener más información sobre la investigación de South Coast AQMD visite <http://www.aqmd.gov/docs/default-source/news-archive/2021/5novs-for-elevated-hydrogen-sulfide-levels-dec3-2021.pdf>.

Una parte importante de AB 617 es el aumento de la concientización de la comunidad sobre las herramientas que están disponibles. Reportar quejas tanto a South Coast AQMD como a CARB habilita a miembros del público a tomar un papel activo para atender las inquietudes de la contaminación del aire en su comunidad. Ambas agencias dependen de la información de la comunidad para identificar ubicaciones adicionales y fuentes de inquietud. Abajo se enumeran las mejores maneras de ponerse en contacto con South Coast AQMD y CARB:

<div style="background-color: #0056b3; color: white; border-radius: 50%; width: 100px; height: 100px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; text-align: center;"> <p style="margin: 0; font-size: 0.8em;">CARB</p> </div> <p style="font-size: 0.8em; margin-top: 5px;">Fuentes móviles y camiones mantenidos en marcha</p>	<p><b>En línea:</b></p> <p><a href="#"><u>Sobre el sistema de quejas ambientales</u></a></p>	<div style="background-color: #0056b3; color: white; border-radius: 50%; width: 100px; height: 100px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; text-align: center;"> <p style="margin: 0; font-size: 0.8em;">South Coast AQMD</p> </div> <p style="font-size: 0.8em; margin-top: 5px;">Instalaciones y camiones mantenidos en marcha</p>	<p><b>En línea:</b></p> <p><a href="#"><u>Presentar una queja en línea</u></a></p>
	<p><b>Por teléfono:</b></p> <p>1(800)-END-SMOG (1-800-363-7664)</p>		<p><b>Por teléfono:</b></p> <p>1(800)-CUT-SMOG (1-800-288-7664)</p>

Al reportar quejas de contaminación del aire, ayuda cuando usted puede compartir las cuatro W:

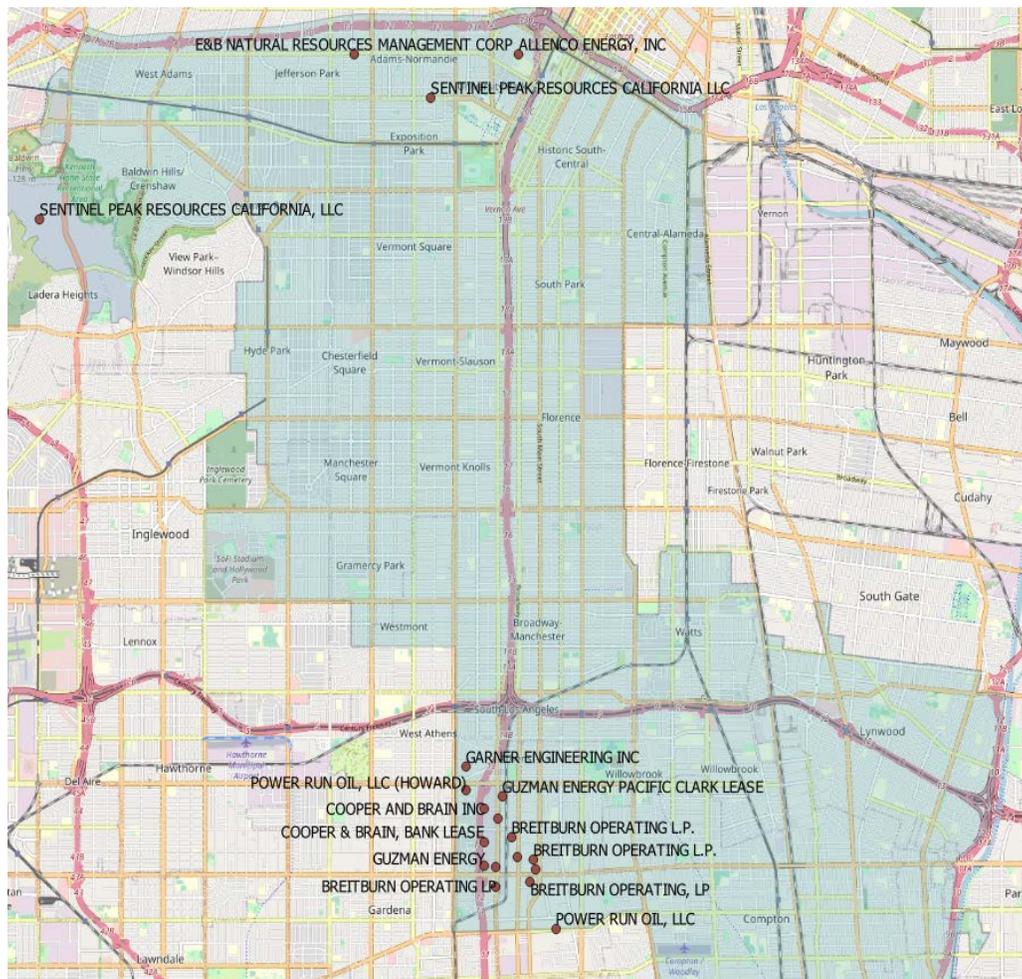
What (Qué)	Where (Dónde)	When (Cuándo)	Who (Quién)
<ul style="list-style-type: none"> <li>¿Qué está usted reportando?</li> <li>¿Olor, humo, quemazón, camión mantenido en marcha?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>¿Dónde ocurrió?</li> <li>Ubicación tan específica como sea posible</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>¿Cuándo ocurrió?</li> <li>¿Fecha, hora y sigue ocurriendo?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>¿Quién lo causó, si es que lo sabe?</li> </ul>

Típicamente, los videos y las fotos no pueden ser la base para que South Coast AQMD y CARB tomen acciones de cumplimiento, pero pueden ayudar a la investigación. Naturalmente, asegúrese siempre de mantenerse seguro.

## Industria de petróleo y gas

Las instalaciones de petróleo y gas extraen petróleo crudo del subsuelo y es posible que también lo almacenen en el sitio. Estas instalaciones en general tienen permisos para extracción de petróleo, tanques de almacenamiento, y equipo para aguas residuales.

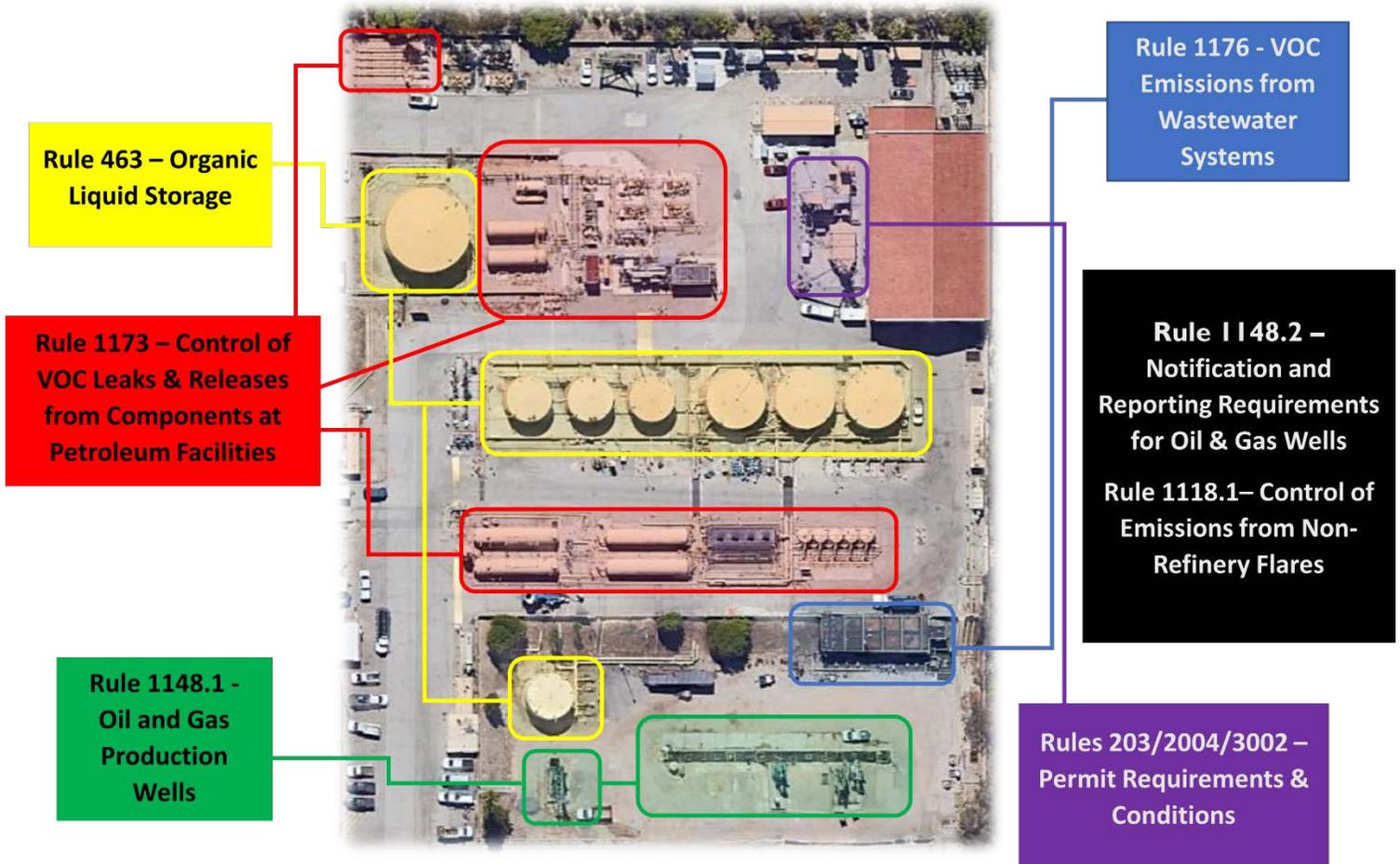
**Figura 4-3: Mapa de las instalaciones de petróleo y gas con permisos activos de South Coast AQMD**



Los pozos petroleros son inspeccionados por el equipo de energía de South Coast AQMD. El equipo de energía obliga al cumplimiento de las regulaciones aplicables (**Figura 4-4**) usando equipo especializado tal como cámaras de Imagen óptica de gas, analizadores de vapores tóxicos, y otro equipo de muestreo del aire. Las inspecciones de esos sitios se enfocan en identificar emisiones fugitivas de compuestos orgánicos volátiles (VOC), y cuando se detectan, los inspectores toman las acciones para exigir el cumplimiento, si es apropiado. Por ejemplo, la mayoría de los NOV a los que hace referencia la **Tabla 4-1** fueron emitidos por violaciones a los estándares de emisión establecidos en la Regla 1173. Ver la **Figura 4-3** y la **Figura 4-4** para obtener las ubicaciones de estas instalaciones y las reglas del South Coast AQMD que aplican a ellas.

Aunque la autoridad de South Coast AQMD en la mayoría de estas instalaciones se enfoca en contaminantes de criterio y compuestos tóxicos, la agencia también obliga al cumplimiento de las regulaciones de metano de CARB en ellas.

**Figura 4-4: Reglas aplicables a los sitios de petróleo y gas**

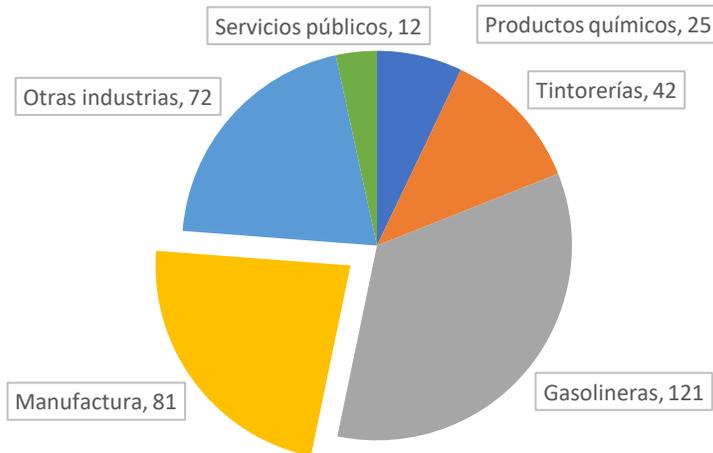


### Industria general

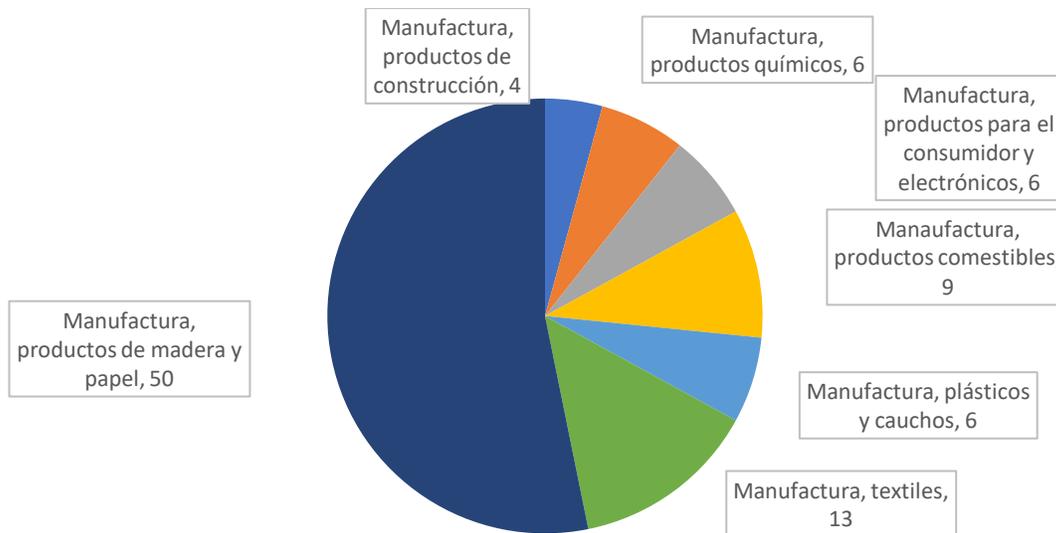
Industria general es una amplia categoría que abarca las inquietudes de la comunidad que no encajan bien en otras categorías identificadas por el CSC. La **Figura 4-5** y la **Figura 4-6** proporcionan una visión general de las instalaciones con esta prioridad de calidad del aire. Las instalaciones industriales generales tienen equipo permitido con base en el/los proceso(s) particulares en cuestión, tales como tanques de almacenamiento, cámaras de filtros, calderas y calentadores.

En general, las inspecciones a estas instalaciones serían conducidas por el equipo de operaciones industriales, comerciales y gubernamentales de South Coast AQMD; sin embargo, equipos especializados pueden realizar inspecciones para ciertas fuentes, tales como gasolineras.

**Figura 4-5: Desglose del número de instalaciones industriales generales con SLA**



**Figura 4-6: Desglose de la categoría de manufactura industrial general dentro de SLA**



Puesto que esta categoría puede contener una diversidad de tipos de instalación, la aportación del CSC en este tema será crucial para priorizar las inspecciones de South Coast AQMD. Los números y reglas citadas por los NOV en esta categoría varían ampliamente, y pueden no ser indicativos de que una industria en particular es “mejor” o “peor” que otra, puesto que las reglas y las condiciones de permisos que aplican pueden ser diferentes. Por lo tanto, la opinión de CSC sobre este tema dará una percepción a nivel de la comunidad para enfocar los esfuerzos de cumplimiento dentro de esta categoría.

## Metales

Instalaciones de metales son las que trabajan con metales o los procesan. Ellos tienen permisos para chapear, recubrir, fundir u otros procesos de trabajo con metales.

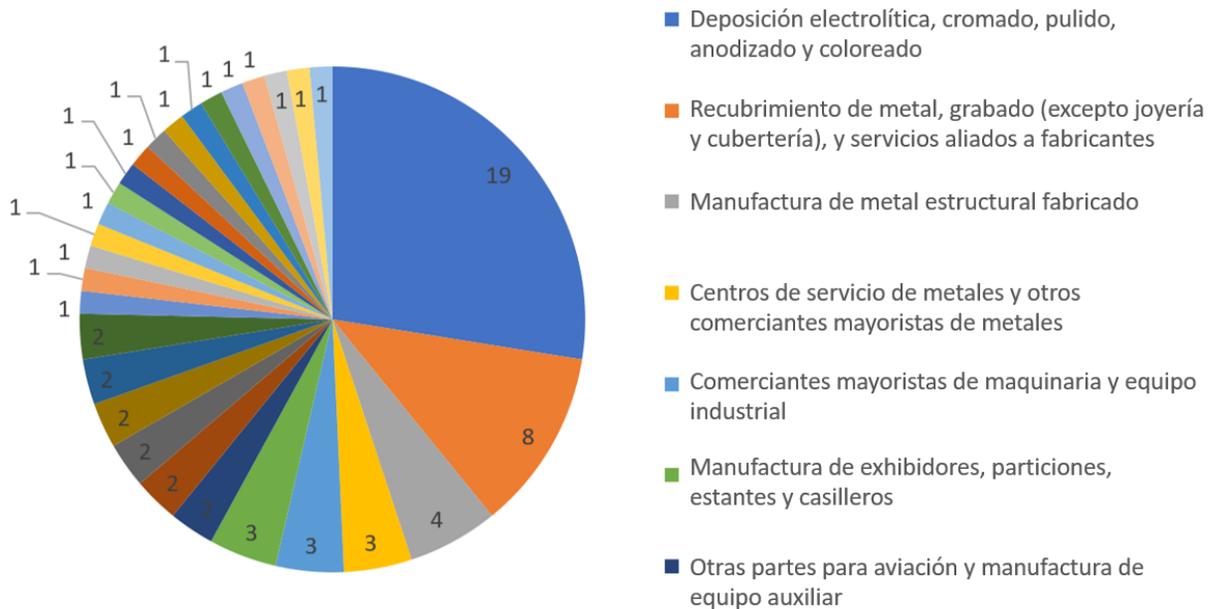
Estas instalaciones son inspeccionadas principalmente por dos equipos de South Coast AQMD, dependiendo del tipo de fuente: operaciones industriales, comerciales y gubernamentales y gestión de compuestos tóxicos y desechos (**Figura 4-7**).

**Figura 4-7: Trabajadores vertiendo metal fundido en moldes**



La **Figura 4-8** muestra la distribución actual de los tipos de instalación de procesamiento de metales dentro de la comunidad. La distribución ayuda a orientar al CSC sobre las fuentes dentro de su comunidad y permite al CSC dar prioridad a esfuerzos hacia las fuentes que son de mayor preocupación para ellos y para otros miembros de la comunidad.

**Figura 4-8: Distribución de tipos de instalaciones de metales dentro de SLA<sup>11</sup>**



Al considerar prioridades, es importante considerar que South Coast AQMD da prioridad a inspecciones usando diversos criterios, incluyendo el tipo de contaminantes potencialmente emitidos por una instalación. Por ejemplo, las instalaciones de cromado se inspeccionan generalmente una vez por trimestre, debido al alto riesgo que pueden representar las emisiones de cromo hexavalente. La lista completa de instalaciones y sus categorías se enumerará en el Apéndice 4.

**Talleres de carrocería**

Los talleres de carrocería son instalaciones que realizan reparación y acabado automotriz (Figura 4-9). Estas instalaciones son inspeccionadas por el equipo de Operaciones industriales, comerciales y gubernamentales de South Coast AQMD. Dentro de los límites de la comunidad, South Coast AQMD identificó aproximadamente 90 instalaciones con cabinas permitidas para pintura automotriz en aerosol, el 60% de las cuales fueron inspeccionadas dentro de los últimos cinco años. Respecto a las

**Figura 4-9: Aplicación de revestimiento automotriz dentro de una cabina de pintura en aerosol**



<sup>11</sup> En el Apéndice 4 se proporciona un desglose completo de otras categorías no enumeradas en esta figura.

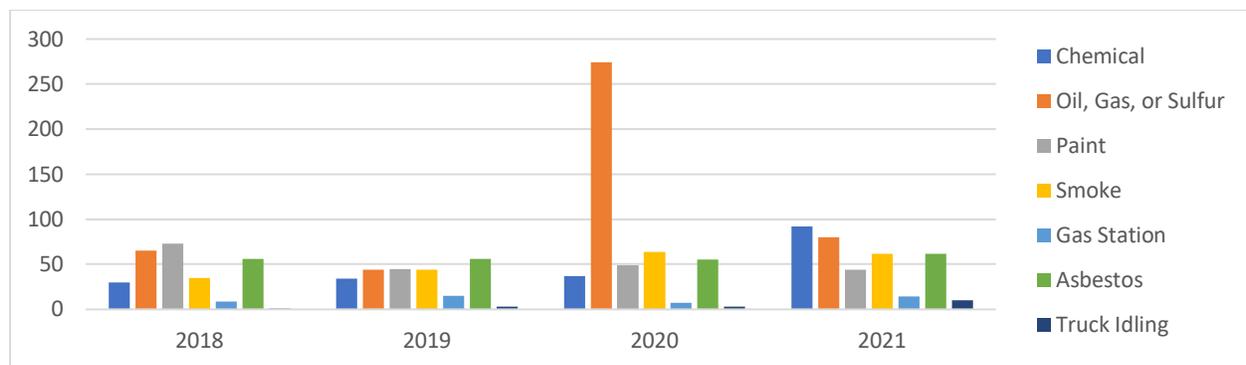
infracciones enumeradas en la **Tabla 4-1**, la mayor parte de las infracciones emitidas a talleres de carrocería son por: (1) operar una cabina de pintura en aerosol sin un permiso válido y (2) almacenar o usar en el sitio recubrimientos o solventes que no cumplen con los reglamentos.

Estas instalaciones usan pinturas y solventes que contienen VOC, y sus condiciones de permiso generalmente establecen un límite de uso de esos materiales. Sin embargo, las inquietudes de los miembros de la comunidad muchas veces se enfocan en olores que no están directamente considerados en las reglas de South Coast AQMD y las condiciones de permisos para esas instalaciones. El enfoque regulatorio principal para llevar a cabo acciones de cumplimiento en olores de un taller de carrocería es mediante la Regla 402.<sup>12</sup> Por lo tanto, recibir quejas de miembros de la comunidad sobre talleres de carrocería en particular que causan problemas de olores es crucial para atender esas inquietudes.

### Fuentes móviles

CARB es principalmente responsable del exigir el cumplimiento de las regulaciones de la calidad de aire en relación con camiones, autobuses y otras fuentes móviles, mientras que South Coast AQMD es principalmente responsable de exigir el cumplimiento relacionado con las fuentes estacionarias (p. ej., instalaciones). Por lo tanto, el enfoque de los esfuerzos de South Coast AQMD en relación con fuentes móviles ha sido hacer cumplir la regulación de CARB de camiones mantenidos en marcha y responder a quejas de mantenga en marcha.

**Figura 4-10: Distribución de quejas por Inquietudes identificadas por CSC dentro de SLA**



<sup>12</sup> South Coast AQMD, Regla 402 – Molestias, <http://www.aqmd.gov/docs/default-source/rule-book/rule-iv/rule-402.pdf>

La **Figura 4-10** de arriba, muestra el número de quejas recibidas desde el 2018 hasta el 2021; las quejas se categorizan por tipo de queja dentro de áreas de inquietud identificadas por el CSC. Además, como muestra la **Figura 4-10** arriba, aunque South Coast AQMD no ha recibido un número significativo de quejas por camiones con motores mantenidos en marcha, el CSC ha identificado a los camiones con motores mantenidos en marcha como una fuente significativa de contaminación del aire en su comunidad. Por lo tanto, el South Coast AQMD está comprometido a aumentar los esfuerzos de cumplimiento a camiones con motores mantenidos en marcha dentro de la comunidad, lo que involucra exigir el cumplimiento de la regulación sobre los motores mantenidos en marcha de camiones diésel de CARB.<sup>13</sup> Este esfuerzo requerirá la aportación de la CSC sobre las ubicaciones con inquietudes sobre motores mantenidos en marcha así como alcance con la comunidad a través del programa de respuesta a quejas de South Coast AQMD.



### Actividad de Cumplimiento de CARB en el Sur de Los Ángeles

CARB tiene autoridad para reducir emisiones de contaminantes del aire que van desde contaminantes del aire de criterio, como esmog que forma óxidos de nitrógeno (NOx) y VOC, a contaminantes tóxicos en el aire, como material particulado de diésel y gases con efecto invernadero (p. ej., metano). CARB tiene a su cargo exigir el cumplimiento de sus regulaciones aplicables a fuentes móviles, productos del consumidor, y otras categorías de área amplia, combustibles y programas del clima. CARB también tiene a su cargo supervisar la implementación de permisos del distrito local de aire y de cumplimiento de programas implementando requisitos que aplican a las fuentes estacionarias de contaminantes industriales. Además, CARB tiene autoridad directa de cumplimiento sobre los programas climáticos, muchos de los cuales tienen impacto en las fuentes estacionarias en forma directa o indirecta.

### Cumplimiento para Vehículos Diésel

Las regulaciones CARB establecen requisitos estrictos de emisión que deben cumplir los nuevos vehículos diésel. Estos requisitos incluyen la instalación de filtros de partículas diésel que retiren más del 98 de la materia particulada tóxica del diésel cuando funcionan adecuadamente; y el 90% del NOx que forma esmog. Además, por razón de que los motores diésel y los vehículos y equipo de trabajo pesado están diseñados para durar décadas, las regulaciones de CARB para las flotillas diésel requieren que el operador reemplace vehículos y equipo viejos y altamente contaminantes con vehículos, equipo y tecnologías con menor contaminación, para proveer reducciones de emisión tan rápidamente como sea posible. Estas regulaciones aplican a operadores de vehículos diésel en el camino, tales como camiones, y vehículos y equipo diésel fuera del camino, tales como equipo de construcción y manejo de cargas, equipo comercial para

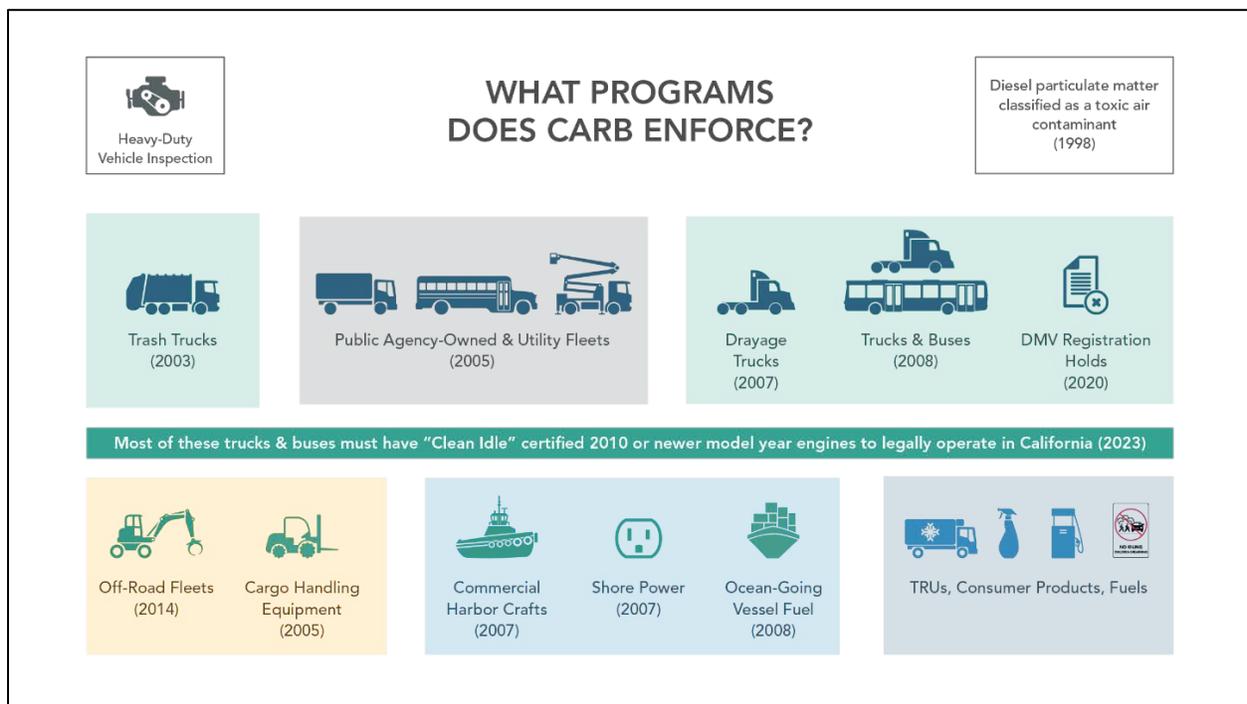
---

<sup>13</sup> La regulación de motores mantenidos en marcha de CARB expresamente permite la exigencia del cumplimiento de la ley por los reguladores locales de la calidad del aire.

muelles, y otras fuentes. Como resultado de estos programas, CARB ha reducido grandemente los particulados de diésel y las emisiones de NOx en más del 90% en las comunidades en todo el estado.

Mediante esta interacción con los miembros de la comunidad, CARB ha escuchado las inquietudes de la comunidad respecto a los vehículos y equipo impulsados por diésel. Las áreas de inquietud que escuchó CARB fueron problemas con los motores mantenidos en marcha de los vehículos diésel de trabajo pesado, la operación de camiones dentro y alrededor de las bodegas, cumplimiento con las regulaciones para vehículos diésel de trabajo pesado en el estado, y la operación de instalaciones de extracción de petróleo y gas en la comunidad.

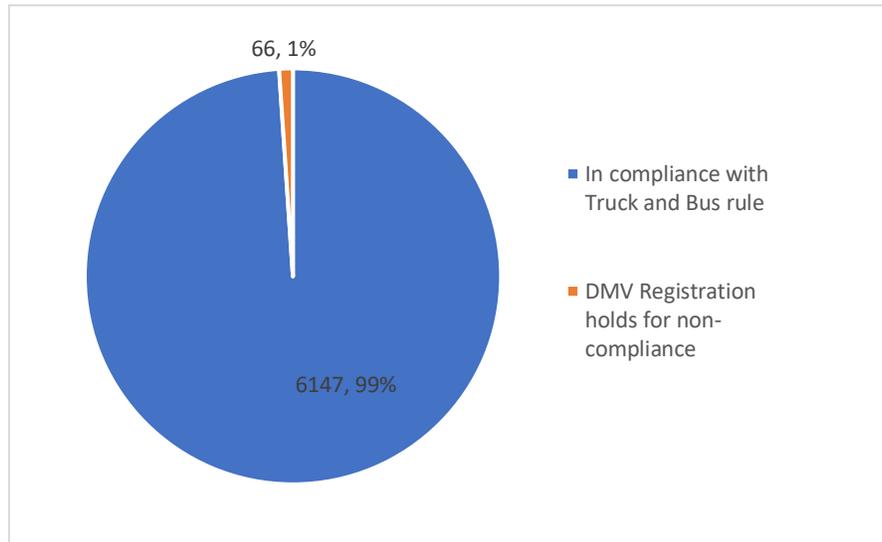
**Figura 4-11: Programas de los que CARB exige el cumplimiento**



En esta sección, CARB presenta la historia de la actividad de cumplimiento relacionada con los programas de cumplimiento relevantes en la comunidad SLA entre el 2018 y el 2021. Ver en la **Figura 4-11** un desglose de las actividades de exigencia de cumplimiento de CARB en SLA del 2018 al 2021. Pueden encontrarse más detalles sobre las ubicaciones generales por año dentro de los límites de SLA en el sistema de visualización de datos de cumplimiento de CARB (Enforcement Data Visualization System, EDVS).<sup>14</sup>

<sup>14</sup>Puesto que CARB no puede presentar información personal y estas inspecciones están relacionadas con vehículos que son móviles, la mejor manera de ver las inspecciones y el estatus de cumplimiento de vehículos que atraviesan y prestan servicio a la comunidad SLA es en CARB EDVS. Actualmente el EDVS se actualiza anualmente. CARB tiene la intención de empezar a actualizarlo trimestralmente empezando este año. Aquí hay

**Figura 4-12: Cumplimiento con la Regla para camiones y autobuses de CARB para camiones y autobuses registrados en SLA**



Casi todos los camiones y autobuses en California están ya, o estarán, obligados a tener motores certificados del 2010 o un modelo posterior para finales del 2023 para cumplir con la regla para camiones y autobuses de CARB y operar legalmente en California.<sup>15</sup> De hecho, California está entrando en su tercer año en donde el Departamento de Vehículos de Motor (DMV) de California está

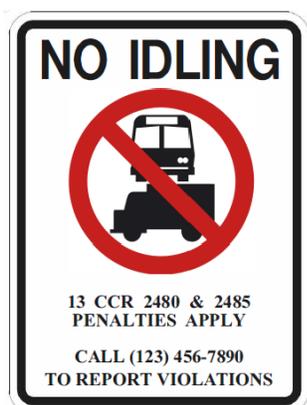
reteniendo el registro de algunos camiones y autobuses que no están en cumplimiento con la reglas para camiones y autobuses de CARB, de acuerdo con la exigencia del Proyecto de Ley del Senado 1. Debido a la implementación y cumplimiento de CARB de esta regulación, la tasa de cumplimiento de esta regla a nivel estatal fue de 98% en el 2020. La **Figura 4-12** está basada en los datos de registro del DMV de California. En SLA fue del 99%, significando que de los 6,213 camiones de trabajo pesado y autobuses registrados en SLA, 6147 estuvieron en cumplimiento con la regla para camiones y autobuses en el 2020. Los otros 66 estuvieron sujetos a detención del registro, lo que significó que no pueden legalmente ser conducidos en California.

una guía sobre cómo usar EDVS: <https://ww2.arb.ca.gov/resources/fact-sheets/enforcement-data-visualization-system-fact-sheet>

<sup>15</sup> CARB, La parada de camiones – Regulación para camiones y autobuses, <https://ww2.arb.ca.gov/sites/default/files/truckstop/tb/truckbus.html>

**Tabla 4-3: Inspecciones de CARB en SLA del 2018-2021 para Motores de camiones que se mantienen en marcha, Equipo fuera del camino, y Unidades de transporte refrigerado (Transportation Refrigeration Units, TRU)**

	Motores mantenidos en marcha	Equipo fuera del camino	TRU
<b>2018</b>			
Inspecciones	16	14	0
Sin cumplimiento	6	4 <sup>16a</sup>	0
Tasa de cumplimiento	63 %	71 %	-
<b>2019</b>			
Inspecciones	2	79	0
Sin cumplimiento	1	16 <sup>16</sup>	0
Tasa de cumplimiento	50 %	80 %	-
<b>2020</b>			
Inspecciones	48	6	7
Sin cumplimiento	2	4 <sup>16</sup>	5
Tasa de cumplimiento	96 %	33 %	29 %
<b>2021</b>			
Inspecciones	90	0	2
Sin cumplimiento/Pendiente	3	1 <sup>16</sup>	1
Tasa de cumplimiento	97 %	0 %	50 %
<b>Total 2018–2021</b>			
Inspecciones	156	100	9
Sin cumplimiento/Pendiente	12	25 <sup>16</sup>	6
Tasa de cumplimiento	92 %	75 %	33 %



Las reglas de motores mantenidos en marcha de CARB cubren vehículos comerciales, como camiones y autobuses, autobuses escolares y equipo fuera del camino. En general hay un límite de 5 minutos para motores mantenidos en marcha en todo el estado, pero la regla permite a vehículos y equipo mantener el motor en marcha por periodos más largos bajo condiciones especificadas, como cuando los camiones están en línea esperando ingresar a una bodega. CARB realizó 156 inspecciones de motores mantenidos en marcha en SLA del 2018 al 2021. Doce de ellas estaban fuera de cumplimiento. La tasa general de cumplimiento del 92% es relativamente alta, pero menor que el cumplimiento promedio en todo el estado de 98%. Así que serán

<sup>16</sup> Estas son infracciones de no-emisión por falta de etiquetado o etiquetado inapropiado.

útiles más inspecciones y otras estrategias para ayudar a evitar los motores mantenidos en marcha en la comunidad.

La regulación de diésel fuera del camino aplica a muchos tipos de vehículos diésel de uso pesado que no se conducen típicamente en carretera, sino que se usan en construcción y en instalaciones de petróleo y gas. Viendo el cumplimiento de las flotillas fuera del camino en SLA del 2018 al 2021, CARB inspeccionó un total de 100 unidades de equipo de construcción fuera del camino. Veinticinco de ellas estaban fuera de cumplimiento con el requisito de etiquetado de la regulación, pero cumplían con los requisitos de emisión y tecnología de la regla.

Las unidades de transporte refrigerado (Transportation refrigeration units, TRU), mantienen las mercancías frías (o calientes) en contenedores de carga durante el transporte y están regulados por CARB bajo la regulación TRU. CARB realizó nueve de esas inspecciones entre 2018 y 2021 en SLA y encontró seis infracciones, todas las cuales fueron por etiquetado y no por no cumplir con los requisitos de tecnología del motor o emisiones. La regla TRU de CARB típicamente tiene una menor tasa de cumplimiento, y por tanto identificar las áreas en donde operan las TRU en SLA, y realizar inspecciones para mejorar el cumplimiento podrían reducir emisiones en la comunidad.

### Petróleo y gas

Además de las regulaciones de CARB para fuentes móviles, CARB también exige el cumplimiento de reglas relacionadas con la extracción, refinamiento y distribución de combustibles. La regulación de petróleo y gas de California (California Oil and Gas Regulation, COGR) que fue adoptada en el 2017 pretende reducir las emisiones fugitivas y ventiladas de metano de las instalaciones de nuevas y existentes de petróleo y gas. Además, las liberaciones de metano pueden estar acompañadas por emisiones de otros compuestos orgánicos que producen olores. CARB no realizó inspecciones en campos de petróleo (pozos de petróleo activos o inactivos) o sitios de perforación en SLA entre el 2018 y el 2021, porque CARB tuvo un memorándum de entendimiento con el South Coast AQMD para realizar estas inspecciones. CARB está empezando ahora a apoyar al South Coast AQMD con el cumplimiento de esta regulación. Sin embargo, con base en información del CSC, incluyendo lo que se aprendió en el recorrido por el sitio de perforación Murphy el año pasado, CARB desarrollará un plan, en colaboración con la comunidad y el South Coast AQMD, para inspeccionar las instalaciones de petróleo y gas en SLA para revisar su cumplimiento con las regulaciones locales y estatales, y determinará si las regulaciones podrían ser fortalecidas para proteger mejor a la comunidad. Durante las inspecciones, CARB buscará todas las fuentes de contaminación ubicadas en estas instalaciones, incluyendo las estacionarias, las portátiles y las móviles. CARB usa equipo de inspección como monitoreo móvil, cámaras de imágenes ópticas de gas, analizadores de vapores tóxicos, detectores infrarrojos ópticos de gas, y monitores portátiles de gas, así como drones. CARB documentará los resultados de las inspecciones y resumirá lo que se aprendió en un reporte que se le dará a la comunidad.

### Inquietudes de la comunidad

CARB recibe y responde a inquietudes identificadas por la comunidad. Este proceso es muy importante porque CARB probablemente no esté enterado de la inquietud que está afectando a la comunidad. Además de los programas descritos en la discusión de CARB arriba, CARB actuará en todas las quejas que reciba. CARB recibió 60 quejas en la comunidad de SLA entre el 2018 y el 2020, aproximadamente tres cuartas partes de las quejas que recibió CARB entre el 2018 y el 2020 fueron por 46 vehículos productores de humo. Esto significa que las personas vieron un vehículo que expulsaba humo por su tubo de escape, y que el vehículo está probablemente en infracción de la regla de opacidad de humo de CARB.

**Tabla 4-4: Quejas recibidas por CARB de los códigos postales de SLA entre el 2018 y el 2020<sup>17</sup>**

Tipo de queja (tipo de programa)	Número	Acción tomada <sup>18</sup>
Motores mantenidos en marcha (Idling)	2	Se tomaron una acción de exigencia de cumplimiento, una bajo investigación
Vehículos de trabajo ligero	2	Dos remitidos a la agencia o al grupo apropiado dentro de CARB
Vehículo que produce humo	46	Se tomaron 10 acciones de cumplimiento, 35 bajo investigación, 1 no accionable
Vehículo de recolección de desechos sólidos	1	Bajo investigación
Falsificación	1	Bajo investigación
Unidad de transporte refrigerado	1	No accionable
Camión y autobús	7	Se tomaron 2 acciones de cumplimiento, 3 bajo investigación, 2 no accionables

Aunque CARB no recibió ninguna queja sobre petróleo y gas durante ese marco de tiempo, CARB acepta y atiende todas las quejas de calidad de aire, y ellas se integran al sistema, incluyendo fuentes móviles e instalaciones de petróleo y gas (**Tabla 4-4**).

### Consideraciones del Cumplimiento

Un programa eficaz de cumplimiento debe ser flexible y aceptable para atender las necesidades de las comunidades. Parte de ser adaptable es la capacidad de identificar y atender las brechas en el proceso de cumplimiento, tales como instalaciones previamente desconocidas o nuevos contaminantes que causen inquietud. Según se reveló en el curso del proceso público para el

<sup>17</sup> Es posible que haya alguna superposición entre quejas con la comunidad AB 617 del Sureste de Los Ángeles.

<sup>18</sup> La acción de cumplimiento significa que la infracción ocurrió y que CARB trabajó con el infractor para resolverlo. Bajo investigación significa que la investigación está en proceso. No accionable significa que hubo información incompleta para tomar acciones, o que el vehículo estaba en cumplimiento. Remitido a otra agencia significa que la queja se asignó a la agencia apropiada para su resolución.

desarrollo de CERP, una de esas brechas ha sido la falta de comunicación con los miembros de la comunidad, que tienen experiencia de primera mano con las fuentes de emisión locales y cuya aportación puede ser extremadamente valiosa para los esfuerzos de cumplimiento.

Los mecanismos de cumplimiento están diseñados para promover, y si es necesario, obligar al cumplimiento de las fuentes reguladas. Como se discutió más arriba, después de que los inspectores de South Coast AQMD investigan quejas y/o realizan inspecciones en las instalaciones, pueden emitir NC o NOV. Aunque una NC en general requerirá mayor acción por una fuente, los NOV se remiten a la oficina del abogado general, en donde los abogados de la agencia gestionan las penas civiles potenciales. Si no se llega a un acuerdo, puede presentarse finalmente una demanda civil en una corte superior. Sin embargo, el no cumplimiento continuo puede llevar a una petición para una orden de reducción frente a una corte administrativa de South Coast AQMD, que tendría la autoridad para exigir que una instalación tome acciones específicas para lograr el cumplimiento. CARB y South Coast AQMD tienen ambos presencia en esta comunidad, lo que ha llevado a varias acciones de cumplimiento contra las instalaciones locales.<sup>19</sup>

En resumen, el proceso de cumplimiento busca asegurar que se sigan todas las reglas y regulaciones mediante un programa de cumplimiento justo y robusto, resultando en emisiones reducidas de contaminación del aire. La adaptabilidad es crucial, ya sea en los programas en general, o en operaciones de día a día, para asegurar que se atiendan las inquietudes de la comunidad rápidamente y que se tomen acciones de cumplimiento cuando se identifiquen infracciones. Tanto los equipos de CARB como de South Coast AQMD seguirán buscando estrategias innovadoras, ser líderes en transparencia de la comunidad, y tomar acciones rápidas para atender la falta de cumplimiento.

---

<sup>19</sup> Se proporcionarán detalles adicionales sobre las acciones de cumplimiento de South Coast AQMD y CARB en el Apéndice 4.